

SYNOPSIS

“Hoy no se fía, mañana sí”

Madrid 1953. La joven huérfana Gilda Novás, mecanógrafa de guiones en una emisora de radio, pertenece a una Hermandad ultra católica, y es confidente de la policía. Mientras intenta salir de la precariedad en la que vive, conoce a un joven psiquiatra crítico con el régimen, pero le gusta a Cisco, su jefe en la radio, que milita en el clandestino Partido Comunista.

---ooOoo---

« On verra demain »

Madrid 1953. Gilda Novás, une jeune orpheline qui travaille comme dactylo dans une radio, appartient à une Confrérie ultra catholique, et est indicateur de la police. Alors qu'elle essaye de sortir de la précarité, elle fait la connaissance d'un jeune psychiatre critique du régime, mais elle plaît à Cisco, son chef à la radio, militant du parti communiste clandestin.

---ooOoo---

“Forever waiting”

Madrid 1953. Young orphan Gilda Novás works as a typist at a radio station. She belongs to an ultra-catholic Brotherhood, and is a police informer. While she tries to improve her precarious way of life, she meets a young psychiatrist, who is critical of the political regime, but Cisco, her boss at the radio and militant of the clandestine Communist Party, finds her attractive.

Talence

[Le regard qui tue Si belle à la ville, si dure à l'écran, dans le film de Francisco **Avizanda**, « On verra demain ».]

EN DIRECT DES COULISSES

Le regard qui tue

Si belle à la ville, si dure à l'écran, dans le film de Francisco **Avizanda**, « On verra demain ». Carolina Bona incarne Gilda, jeune orpheline, fille d'un phalangiste mort au combat. Elle tente d'améliorer son ordinaire dans une Espagne franquiste des années 50 qui fait froid dans le dos. Un réseau d'indicateurs fait de chacun un délateur potentiel. La toile est un patchwork d'espions, d'organisations proches du pouvoir, de congrégations religieuses et de milliers de citoyens ordinaires. Les rêves de Gilda se paient en dénonciations et tortures. Mais des opposants au régime, la troublent.

Le livre des 20 ans

Ici brandi par le camarade secrétaire général, Claude Aziza, il regroupe une soixantaine des 1 300 films projetés en 20 ans de festival : résumés, fiches, photos. 127 pages. 10 euros. PHOTOS WILLY DALLAY

Leçon de « Liberté »

« Toi qui fais du cinéma, tu ne pourrais pas parler de notre holocauste ? » C'est ainsi que des Gitans ont mis un des leurs, Tony Gatlif sur le chemin de « Liberté ». Car les Juifs n'ont pas eu le triste monopole de l'extermination. En prime, les Gitans ont eu droit à l'oubli et au mépris. Pas de tous. Ainsi, quelque part dans la France occupée, la générosité d'un notaire a provisoirement sauvé un dénommé Tolloche, avec l'aide d'une institutrice. De cette héroïque anecdote, Gatlif a fait son film, en remplaçant le notaire par un maire : « C'est plus symbolique. Ce que je veux montrer, c'est le courage et l'espoir, pas pleurnicher sur le passé. » Le réalisateur est venu avec un de ses comédiens, Iljir Selimoski.

© 2009 **Sud Ouest**. Tous droits réservés.

Numéro de document : news·20091114·SO·141109aP5358965

 news·20091114·SO·141109aP5358965

Ce certificat est émis à **Mme Élisabeth Perello-santandreu** à des fins de visualisation personnelle et temporaire.

Date d'émission : **2009-12-01**

Le présent document est protégé par les lois et conventions internationales sur le droit d'auteur et son utilisation est régie par ces lois et conventions.

[Home](#)

Elena perdio ya 19 kilos

En el primer intento, total delgada y completamente feliz con VidaVida



On Verra Demain

Sunday, 06 September 2009 20:38

font size:

[Bookmark this page](#)

[Rate this article](#)

[Related content](#)



Descubrir la tiranía franquista a través de la vida de una mujer, fue la razón principal que tuve para ir en búsqueda del director español Francisco Avizanda, quien se encuentra en Montreal con su película HOY NO SE FÍA MAÑANA SI" o en francés como "ON VERRA DEMAINE, concursando por el mejor largo metraje internacional " "On verra derain" narra la historia de Gilda Novas, una joven huérfana que trabaja como mecanógrafa en una estación de radio, pero que al mismo tiempo es informante de la policía y miembro militante de una hermandad católica.

La producción de Avizanda es excelente, cuida hasta el más mínimo detalle y logra despertarnos el interés por reflexionar sobre las tragedias que vivieron los españoles en los cincuentas, en especial su personaje central Gilda Novas, quien es interpretada con gran maestría por la madrileña Carolina Bona. Su frágil condición femenina sumada a la rudeza de su personaje es un contraste que atrapa el interés del más desprevenido espectador.

Al ritmo del paso doble, en medio de una fotografía que resucita los horrores de Franco, vamos descubriendo la infamia de la policía, la absurda complicidad del catolicismo y los excesos de un sexo hipócrita, en donde el placer femenino esta condenado a ser una utopía. Logré conversar con Francisco Avizanda y Carolina Bona en la terraza del hotel Hyatt antes de conocer los ganadores de la versión número treinta y tres del Festival de cine de Montreal, FFM .

Yo no se imitar

Francisco Avizanda nació en Isaba España, es periodista y ha estado vinculado al cine desde siempre, tiene una extensa experiencia en corto metrajes y ahora se lanza a conquistar la crítica cinematográfica con su película "HOY NO SE FÍA MAÑANA SI", además se siente muy honrado de estar en Montreal, que su película haya sido escogida para competir por un premio internacional, pues es gran admirador del FFM por su total independencia, por no estar sujeto a las grandes compañías y es un patrimonio canadiense.

N.G. ¿Cómo nació la idea de contar esta historia?

Francisco Avizanda : Un eco lejano me llegó sobre la dictadura, cuando era niño, era una época en donde no se hablaba claramente, se decían las cosas con medias palabras, con gestos, como éramos niños, eso no lo identificábamos bien, porque los adultos no querían que estuvieras enterado de las cosas, después te enteras. También conocí a un hombre que trabajó para el servicio secreto franquista y en el 2005 esta historia de los 50 cobró vida, el guión empezó a tener fuerza y al final consolidé la historia.

N.G. ¿Cómo fue el casting para el rol protagónico?

Francisco Avizanda : Yo buscaba una jovencita, quien sería el hilo conductor de la película y tenía que ser una buena actriz , sino se caía... empecé a buscar con una lupa y encontré a Carolina Bona, cuando la vi, me convenció, a pesar que no tenía puesto el rostro del personaje, me di cuenta que Gilda, la protagonista, se adueño de Carolina, algo que solamente vi durante el casting...por eso pensé: "This is the girl".



User Login

[f Connect with Facebook](#)

Username

Password

Remember Me ☐

Login

[Forgot your password?](#)
[Forgot your username?](#)
[Create an account](#)

Archives

[Home](#)

[+Blogs 2008](#)

[-Blogs 2009](#)

[January](#)

[February](#)

[March](#)

[April](#)

[May](#)

[June](#)

[July](#)

[August](#)

[September](#)

Most Read Content

[About this blog](#)

[REGARD & PASSION: Saisir la différence](#)

N.G. ¿Cómo ha evolucionado la sociedad española, después de Franco?

Francisco Avizanda : Hay un Franquismo sociológico que queda, el cual se empeña, en ocultar las cosas. Sin embargo, mi película no busca revanchismo de ningún tipo, aunque existe una situación trágica de fondo, se habla de la época, pero intento salir del negro y blanco y entrar en el gris. La gente no puede opinar de forma tan fácil, es más complicado, en España hay un sector no muy grande, un 15% que tiene medios para hacerse escuchar, que recibe muy mal este tipo de películas, donde hay una catarsis. Pero más allá de irritar o apasionar, quiero hacer reflexionar y esto pasa con los dramas que se dirigen al cerebro del espectador.



N.G. ¿Cómo nació la idea de contar esta historia?

Francisco Avizanda : Un eco lejano me llegó sobre la dictadura, cuando era niño, era una época en donde no se hablaba claramente, se decían las cosas con medias palabras, con gestos, como éramos niños, eso no lo identificábamos bien, porque los adultos no querían que estuvieras enterado de las cosas, después te enteras. También conocí a un hombre que trabajó para el servicio secreto franquista y en el 2005 esta historia de los 50 cobró vida, el guión empezó a tener fuerza y al final consolidé la historia.

N.G. ¿Cuál fue el momento más difícil durante la filmación?

Francisco Avizanda: Lo más doloroso fue cuando prescindimos de un actor por tener ocho kilos demás. Del momento en que se eligió al rodaje, su fisonomía cambió y los demás actores del reparto estaban desconcertados. Nuestro mayor tropiezo fue sustituirlo pero algo curioso fue que el actor que lo reemplazó hizo muy bien su papel, parecía que hubiera sido reservado para él.

N.G. ¿Dónde realizaron el rodaje?

Francisco Avizanda Nosotros rodamos en el norte de España, pues el tipo de decorado, tenía que ser auténtico, nos trasladamos a la provincia de Navarra en los Afares, encontramos un convento abandonado del siglo XVII, con unos pisos encerrados durante 40 años, por eso nos llevamos la producción al norte, organizamos la producción y el montaje fue un proceso largo, trabajamos 12 meses como arqueólogos. La producción quería sumergir al público por dos horas, en la época franquista y los personajes ayudaban mucho.

N.G. ¿Cómo recibió la crítica española este largo metraje?

Francisco Avizanda: Las críticas que hemos tenido han sido extraordinarias y lo difícil es tener opiniones muy buenas, es complicado, sin embargo, nos hubiera gustado que hubiera durado más en cartelera, con mayor publicidad, vamos a tener una difusión mínima de tres millones de espectadores, se va a transmitir por la televisión pública, voy a presentarla en dos festivales más.

N.G. ¿Cuál cree que es su ventaja para ganar?

Francisco Avizanda: No me gusta imitar a nadie. No elegí una actriz muy conocida, siempre primó ese criterio de no imitar, necesitaba un personaje que nos garantizara que podía sostener el peso de la historia de Gilda. Entrevisté gente muy famosa, pero no me convenció y es el estilo lo que marca la diferencia, una cierta decisión en hacer las cosas, tengo influencias muy sanas, pero no se imitar.



La memoria histórica es primordial.

Gilda es muy distinta físicamente a Carolina Bona, quien es una joven dulce, sonriente con una extensa cabellera dorada, ella inició su carrera como actriz a los trece años, estudió en la Escuela de Interpretación Cristina Rotas de Madrid y como tuvo una infancia solitaria, el cine siempre fue su refugio, su fantasía, su sueño, a los 12 años se subió por primera vez a un escenario y allí encontró su lugar. Ha participado en otros largometrajes, en series de televisión, teatro y musicales. Su actriz preferida es Mery Streep.

N.G. ¿Qué fue lo más difícil que tuvo que hacer para personificar a Gilda?

Carolina Bona : Me sentí muy cómoda con el papel desde el primer momento, como actriz tienes la sensación que quieres hacer ciertos roles, pero cuando leí el guión de esta película tuve una sensación más allá de lo normal, que me apasionó, y supe que podía ser para mí. Fue una simbiosis muy fuerte y una vez me enteré que el personaje lo haría yo, tuve un año el guión a mi disposición. Lo más difícil de interpretar a Gilda, es que ella no es una persona que no siente, sino que se contiene, entonces tienes que sentir todo y luego reprimirlo y como soy una persona muy emotiva fue muy complicado, pero a la vez muy intenso, la experiencia la viví profundamente.



N.G. ¿Qué mensaje le daría a las nuevas generaciones?

Carolina Bona: Hay un valor fundamental para la juventud, que es la memoria histórica, las cosas malas que han pasado en un país no debemos repetir las, pero tampoco se debe querer borrar lo malo, todos los países tienden a esconder los hechos históricos,

¡Viva Argentina!

L'art de devenir Latinos

Antonio Najarro: Sin miedo a las fusiones

Online Users

0 users and 2 guests online

[Show All](#)

Site Stats

Content View Hits : 13299



Powerful New Stock Slides

No Cost High Impact Slides for Your Presentations Download at No Charge



pero es importante ser concientes, recordar las cosas para no repetirlas, no solo para martirizarte con lo has hecho mal.

N.G. ¿Qué representa Gilda para la mujer española?

Carolina Bona: Hubo muchas mujeres en historia de España que tuvieron que pasarlo muy mal, Gilda no es un personaje bueno o

malo, es una superviviente de las circunstancias. Ella esta sola, tiene que vivir, tiene que comer y superar todos los obstáculos que se le atraviesan, pero gracias a todas estas mujeres que la pasaron tan mal, que debieron sobrevivir, luchar, actualmente las mujeres tenemos derechos y libertades, por eso es importante no juzgarlas sino entenderlas, para guardar y valorar lo que tenemos y no regresar al pasado.

N.G. ¿Como viven las jóvenes españolas esa libertad?

Carolina Bona: Por ejemplo, yo me independicé muy joven, a los 17 años y jamás en la vida he tenido que hacer algo diferente a lo que he deseado hacer, hoy las mujeres tenemos manos, cerebros, podemos salir adelante con nuestra dignidad, honor. Sin embargo existe cierto tinte de facilismo en muchas jóvenes en España que han sido muy protegidas y suelen esperar hasta tener todo preparado, incluso la casa pagada para separarse de sus padres, hay cierto proteccionismo, pero al igual que yo, la mayoría son independientes viajan solas, tienen independencia ideológica, económica. Yo soy madrileña, no se si en provincia sea igual, pero en Madrid es normal que las mujeres seamos independientes, casarse y tener hijos se ha vuelto limitado, pero no es mi caso, cada cual ve las cosas como quiere y escoge la vida que desea y esta bien visto que las mujeres seamos independientes.



Agradecimientos FFM

Published in **Blogs 2009** / **September**

Like this? Let your friends know now!

Rate this article

(2 votes)

[back to top](#)

Hits: 40

[Email this](#)

[Bookmark](#)

[Set as favorite](#)

Comments (2)

[Subscribe to this comment's feed](#)

...

written by Angel , October 09, 2009



Natalia, Excelente!!! Me encanto el culebron de ARRANCAME LA VIDA la pelicula mexicana

[vote up](#)

[vote down](#)

[report abuse](#)

Votes: +0

Entrevista

written by Enoin Humanez Blanquicett , September 13, 2009



Natalia, buena entrevista. Me gustó el tono. Dime una cosa, ya se acabó el festival... Como hago, si quiero ver esa pelicula... Me interesa!

[vote up](#)

[vote down](#)

[report abuse](#)

Votes: +0

Write comment

title

comment

[smaller](#) | [bigger](#)

name

- ☐ subscribe via email (registered users only)
- ☐ i have read and agree to the [terms of usage](#).

[Add Comment](#)

Last Updated on Sunday, 13 September 2009 21:59





http://www.variety.com/index.asp?layout=print_review&reviewid=VE1117941178&categoryid=31

To print this page, select "PRINT" from the File Menu of your browser.

Posted: Mon., Sep. 21, 2009, 7:04am PT

Forever Waiting

Hoy no se fia, manana si

(Spain) An Izaba Films, Muxika production, in co-production with Fair Films, ETB. (International sales: Izaba Films/Muxika, Madrid.) Produced by Elisabeth Perello-Santandreu, Francisco Avizanda. Directed, written by Francisco Avizanda.

With: Carolina Bona, Jesus Noguero, Albert Prat, Alfonso Torregrosa, Jose Maria Asin, Carmen Leon, Carmen San Esteban.

(Spanish dialogue)

By [**RONNIE SCHEIB**](#)

Francisco Avizanda's brilliant debut feature, "Forever Waiting," set in 1953 Spain, explores the vast network of spies and informers deployed under Franco to stifle any shadow of dissent. Unlike "The Lives of Others," which centered on a professional information-gatherer, "Waiting" zeroes in on an amateur -- a pretty young secretary at a radio station, one of thousands who betrayed fellow citizens for God, country, advancement or simple survival. As played by a chillingly opaque Caroline Bona, Gilda reps the ultimate offspring of the fascist state. Austere pic would require strong critical support to reach wider auds.

An orphan raised by church and state to obey unquestioningly, if cynically, Gilda spends her spare time listening at doors and noting what people let slip in conversation, ever ready to sneak names to her "uncle" (Jesus Noguero), the chief of police. (The hints at childhood sexual abuse by cops and cardinals register as less horrific than Gilda's jaded acceptance of it.)

Gilda's ambition is simple, and she clings to it with the obstinacy of the dispossessed: to get a job as an announcer at the propaganda-spewing Catholic radio station where she toils as a secretary.

Avizanda often films his heroine in closeup, but her lovely mask of a face -- Bressonian, but without the soul -- is beyond interpretation, less because she adeptly hides her feelings than because she appears to lack any inner life. It is hard to empathize with her even when she is being exploited, since she displays no empathy toward others.

Avizanda's genius lies in his ability to portray Gilda (the reference to the Rita Hayworth noir is deliberate) as both monster and victim. The myriad exchanges she brokers with others become power

games with varying stakes and styles. Her concierge's chummy complicity proves no match for Gilda's dispassionate blackmail, and even Franco's master manipulator ultimately underestimates the ruthlessness of his pretty pawn.

Jon D. Dominguez's lensing of Madrid's massive, drably grandiose architecture is an apt fit for the impenetrable Gilda. On the soundtrack, march-like *pasodobles*, popular at the time, musically mark out the beat of joyless collectivity. Nevertheless, Avizanda's overall vision of Franco's Spain never quite equals his sure-handed grasp of his unforgettable main character.

Camera (color), Jon D. Dominguez; editor, Santos Salinas; music, Goran Kajfes, David Osterberg; art director, Idoia Esteban; costume designer, Juana Buendia; sound (Dolby digital), Imanol Lopez, Ivan Mayoral; sound designer, Pedro Barbadillo. Reviewed at Montreal World Film Festival (competing), Sept. 2, 2009. Running time: 122 MIN.

Read the full article at:

<http://www.variety.com/story.asp?l=story&r=VE1117941178&c=31>

Like this article? Variety.com has over 150,000 articles, 40,000 reviews and 10,000 pages of charts. Subscribe today!

<http://www.variety.com/emailfriend>

or call (866) MY-VARIETY.

Can't commit? Sign up for a free trial!

<http://www.variety.com/emailfriend>

© 2009 Reed Business Information

Use of this Website is subject to [Terms of Use](#). [Privacy Policy](#)



Hoy no se fía, mañana sí

(España) Producido por Izaba Films, Muxika, en co-producción con Fair Films, ETB. (Ventas internacionales: Izaba Films/Muxika, Madrid.) Producida por Élisabeth Perelló-Santandreu, Francisco Avizanda. Dirección y guión de Francisco Avizanda.

Con: Carolina Bona, Jesus Noguerro, Albert Prat, Alfonso Torregrosa, Jose Maria Asin, Carmen Leon, Carmen San Esteban. (Versión original española)

Por Ronnie Scheib

El director Francisco Avizanda hace su brillante debut con “Hoy no se fía, mañana sí”, una película que transcurre en la España de 1953 y se sumerge en la amplia red de espías e informadores desplegados bajo Franco para borrar cualquier sombra de disidencia. A diferencia de “La vida de los otros”, que retrataba a un informador profesional, “Hoy no se fía, mañana sí” se centra en una aficionada – la joven y guapa mecanógrafa de una emisora de radio, entre las miles de personas que traicionaron a sus conciudadanos por Dios, la patria, el ascenso o la simple supervivencia. Encarnada por una Carolina Bona opaca hasta el escalofrío, Gilda representa el más puro producto del Estado fascista. Un filme austero que requerirá un fuerte apoyo de la crítica para alcanzar un público más amplio.

Huérfana educada por la Iglesia y el Estado para obedecer con cinismo y sin hacer preguntas, Gilda pasa el tiempo libre escuchando detrás de las puertas y apuntando cualquier detalle que se le escapa a uno en la conversación, siempre dispuesta a dar nombres a su “tío” el comisario. (La alusión a los abusos sexuales por parte del policía y el cardenal durante su niñez resulta menos horrible que el hecho de que Gilda lo acepte con total resignación).

La ambición de Gilda es simple, y se aferra a ella con la obstinación de los desposeídos: conseguir un puesto de locutora en el órgano propagandístico que es la emisora de radio católica en la que trabaja de mecanógrafa.

Avizanda a menudo filma a su heroína con primeros planos, y esta preciosa máscara que tiene por cara – Bresoniana pero sin alma – va más allá de la mera interpretación, no tanto porque oculte con gran pericia lo que siente, sino porque nos revela que carece de cualquier vida interior. Es difícil empatizar con ella incluso cuando es explotada, ya que no siente ninguna empatía por los demás.

El genio de Avizanda reside en su habilidad para retratar a Gilda (la referencia a Rita Hayworth y el cine negro es deliberada) como monstruo y víctima a la vez. Los

numerosos intercambios que negocia con los demás se convierten en relaciones de poder de diferentes estilos e infinidad de intereses en juego. La vulgar complicidad de su casera no se puede comparar con el descarnado chantaje de Gilda, y hasta el gran maestro franquista de la manipulación llega a subestimar a su bonito y despiadado peón.

La filmación de Jon D. Domínguez de la insulsa arquitectura madrileña mastodóntica y grandilocuente es acorde con esta Gilda impenetrable. En la banda sonora, los pasodobles, entonces populares, marcan el ritmo musical en un colectivo desprovisto de alegría. Pero más que la visión general de la España franquista lo que es incomparable es el pulso seguro con el que Avizanda modela a su inolvidable personaje.

Cámara (color), Jon D. Domínguez; montaje, Santos Salinas; música, Goran Kajfes, David Osterberg; decorados, Idoia Esteban; vestuario, Juana Buendía; sonido (Dolby digital), Imanol López, Iván Mayoral; montador de sonido, Pedro Barbadillo. Reviewed at Montreal World Film Festival (competing), Sept. 2, 2009. Duración: 122 MIN.



Posted: Mon., Sep. 21, 2009, 7:04am PT

« On verra demain »

Hoy no se fia, manana si

(Espagne) Une production d'Izaba Films et de Muxika en coproduction avec Fair Films, ETB. (Ventes internationales : Izaba Films/Muxika, Madrid.) Produit par Élisabeth Perello-Santandreu et Francisco Avizanda. Réalisation et scénario Francisco Avizanda.

Avec : Carolina Bona, Jesus Noguero, Albert Prat, Alfonso Torregrosa, Jose Maria Asin, Carmen Leon, Carmen San Esteban. (Version originale espagnole)

Par RONNIE SCHEIB

Brillant début de Francisco Avizanda avec son film « On verra demain ». Situé en Espagne en 1953, il explore le vaste réseau d'espions et d'indicateurs déployés sous Franco en vue d'effacer l'ombre de toute dissidence. À la différence de « La vie des autres » qui s'occupait d'un professionnel du renseignement, « On verra demain » s'attache à un amateur – la jeune et jolie dactylo d'une radio, une parmi les milliers d'autres qui trahirent leurs concitoyens pour Dieu, leur patrie, de l'avancement ou leur simple survie. Jouée par une Carolina Bona opaque à donner froid dans le dos, Gilda représente le plus pur produit de l'État fasciste. Il s'agit d'un film austère qui aura besoin d'un fort appui de la critique pour atteindre un public plus large.

Orpheline élevée par l'Église et l'État pour obéir sans poser de questions, si ce n'est avec cynisme, Gilda passe ses loisirs à écouter aux portes et à remarquer ce qui échappe aux gens dans les conversations, toujours prête à donner des noms à son « oncle » le commissaire de police. (Les allusions aux abus sexuels auxquels ont pu la soumettre policiers et cardinaux dans son enfance semblent moins horribles que le fait que Gilda les accepte avec totale résignation).

L'ambition de Gilda est simple et elle s'y agrippe avec l'obstination des dépossédés : obtenir un poste de speakerine à l'organe de propagande qu'est la radio catholique où elle travaille sans relâche comme dactylo.

Avizanda filme souvent des premiers plans de son héroïne, mais ce joli masque qu'elle a pour visage – Bressonien sans l'âme – va au-delà de la simple

interprétation ; non pas qu'elle cache adroitement ses sentiments, mais parce qu'elle semble manquer de toute vie intérieure. Il est difficile d'éprouver quelque empathie alors même qu'elle est exploitée, étant donné qu'elle ne montre aucune empathie vis-à-vis des autres.

Le génie d'Avizanda réside dans son habileté à dépeindre Gilda (la référence à Rita Hayworth et aux films noirs est délibérée) en tant que monstre et victime à la fois. Les myriades d'échanges qu'elle établit avec les autres deviennent des rapports de force de natures diverses comportant des enjeux très variés. La complicité familière de sa concierge n'est pas comparable au chantage glacé de Gilda, et même le grand manipulateur franquiste sous-estime l'implacabilité de son joli pion.

La photo de Jon D. Dominguez d'une architecture madrilène pesante, grandiose et creuse à la fois sied parfaitement à l'impénétrable Gilda. Quand à la bande sonore, les *pasodobles* de l'époque marquent le rythme d'une collectivité sans joie. Mais plus que sa vision générale de l'Espagne franquiste, ce qui est incomparable c'est la poigne assurée avec laquelle Avizanda nous dévoile son inoubliable héroïne.

Photo (couleur), Jon D. Dominguez; montage, Santos Salinas; musique, Goran Kajfes, David Österberg; décoration, Idoia Esteban; costumes, Juana Buendia; son (Dolby digital), Imanol Lopez, Ivan Mayoral; montage du son, Pedro Barbadillo. Vu au Festival des Films du Monde de Montréal (compétition mondiale), 2 septembre 2009. Durée : 118 MIN.

FRANCISCO AVIZANDA

Réalisateur, scénariste, producteur

FILMOGRAPHIE

- 2008 **HOY NO SE FÍA, MAÑANA, SÍ** (« On verra demain ») long-métrage
Première le 20 février 2009 à Madrid en présence du Ministre de la culture, César Antonio Molina.
Festival des films du monde de Montréal Sélection officielle : « Compétition mondiale »
- 2004 **LE JARDIN DE PAUL** documentaire numérique 8 min.
- 2003 **L'EFFET BOULE DE NEIGE** scénario long-métrage
Pour la FORTA (Fédération espagnole des organismes de radiotélévision autonomiques)
- 2002 **LA GUERRE DES INNOCENTS** scénario long-métrage
Appuyé par *Média Développement*
- 2000 **ULYSSE, L'OBSTINÉ** documentaire. Super 16 mm - 53 min.
(Producteur, scénariste et réalisateur)
Distribution : Télémages
Émis par WDR (Allemagne); La 5 (France); Discovery Channel (Canada); Canal Plus (Belgique); SIC (Portugal); Media Park (Espagne); LNK (Lituanie); Canal 22 (Mexique)...
- 1998 **SALAMANQUE, LE GRAND VOYAGE** documentaire. 70 mm / 5 perf - 20 min.
(Réalisateur)
- 1996 **GITANS ET FERRAILLEURS: LA RECHERCHE** documentaire. Vidéo numérique 16:9 - 55 min.
(Producteur, scénariste et réalisateur)
Avec l'appui du "Plan d'action" de la Commission européenne
Première à la *Filmoteca Española*, le 08/01/1996
Diffusé par ARTE/TVE-2, le 08/05/1996: Troisième meilleur taux absolu d'audience de la chaîne ARTE.
Diffusé par *Radiotelevisao Portuguesa (RTP)*, *Canal clásico (Televisión Española, TVE)*, *Hispavisión (TVE)*, et *Documanía (Canal+ Espagne)*
- 1995 **BRÈVE CHRONIQUE DU PEUPLE SELK'NAM** documentaire. Vidéo 1' – 27 min.
(Producteur, scénariste et réalisateur)
Avec l'appui du « Babel » (EBU-Media) Diffusé par *Red de televisión iberoamericana* (Réseau de télévision d'Amérique latine)
- 1992 **BONJOUR ELMER** fiction 35 mm – 1 min. (Scénariste et réalisateur)
Dans la série *Historias de 1 minuto* (Canal+ Espagne / Canal+ France)
- 1991 **CASTILLE ET LÉON. LES CHEMINS D'ESPAGNE** documentaire 35mm – 51 min.
(Réalisateur)
Pour *Pabecal* (Pavillon de la Castille et du Léon, exposition universelle de Séville 1992)
- 1989-
-1990 **TROIS ARCHITECTURES** vidéo 1'. (Scénariste et réalisateur).
Série de trois monographies pour *Televisión Española (TVE)*
1. **SÁENZ DE OÍZA** 55 min.
2. **SANTIAGO CALATRAVA** 55 min.
3. **PIÑÓN - VIAPLANA**. 55 min.
- 1988 **LE MIROIR DU TEMPS. LES BAROJA** documentaire. 16 mm – 97 min. (Scénariste, co-producteur et réalisateur). Pour *Televisión Española (TVE)*
EXPOINFORMA, QUATRE ANS AVANT documentaire. 35 mm – 8 min. (Réalisateur)
Pour la *Sociedad Estatal Expo'92* (Exposition universelle de Séville 1992)
- 1986 **VIRTUDES BASTIÁN** fiction. 35 mm – 17 min. (Scénariste, producteur et réalisateur)
Festival international de cinéma de Saint-Sébastien Sélection Officielle en concours
Concours international de courts-métrages "Ville de Huesca" Section Production de *Televisión Española (TVE)* en 1986
XXIII^{ème} festival international du cinéma documentaire et du court-métrage de Bilbao.
Grand Prix du cinéma basque du Jury international
Prix "solidarité" de la Croix Rouge
Semaine internationale du cinéma d'auteur de Benalmadena 1997 Sélection officielle en concours

X^{ème} festival du cinéma et de la télévision de Salso, Salsomaggiore (Italie). Section Festival du cinéma européen.

Festival international du court-métrage de Clermont-Ferrand 1988 (France). Sélection officielle en concours

10th Tyneside Film Festival Newcastle-Upon-Tyne (Angleterre). Festival de cinéma espagnol, 1987

Festival de cinéma espagnol: "Un cinéma en démocratie 1976-1990" Santiago du Chili, octobre 1990

Festival de cinéma d'Alcala de Henares 1992: "1960-1990, trente ans de court-métrage basque"

"Cent ans de court-métrage espagnol" Filмотeca española (Cinémathèque) / Filмотeca de Valencia / Festival de cinéma d'Alcala de Henares (avril 1997)

Film sélectionné par le Ministère espagnol de la culture, pour être présenté aux prix décernés par le Ministère français de la culture, aux films de court-métrage européens, 1987
Département de la culture du gouvernement basque: *Prix spécial de la qualité au meilleur court-métrage 1986*.

- 1980 **ÉMISSION DE NUIT** fiction. 35 mm – 14 min. (Scénariste, producteur et réalisateur)
Festival international de cinéma de Valladolid, 1981 Sélection Officielle en concours.
Festival international du cinéma documentaire et du court-métrage de Bilbao, 1980
Sélection officielle en concours.

- 1979 **LES FEUILLES MORTES** fiction. 35 mm – 8 min. (Scénariste, producteur et réalisateur)
Festival international de cinéma de Saint-Sébastien, 1980 Sélection officielle en concours.
Festival international de cinéma de Valladolid, 1980 Sélection officielle en concours.
Festival international du cinéma documentaire et du court-métrage de Bilbao, 1979
Sélection officielle en concours.
Festival de cinéma d'Alcala de Henares, 1992: "1960-1990, trente ans du court-métrage basque"

- 1978 **ÉPINE DE ROSE** fiction. 16 mm – 9 min. (Scénariste, producteur et réalisateur)
XX^{ème} festival international du cinéma documentaire et du court-métrage de Bilbao, 1978
Premier prix du cinéma basque
RÉSUMÉ D'INFORMATION documentaire super 8 mm. 60 min (scénariste, producteur et réalisateur)

Festival international de cinéma documentaire et de courts-métrages de Bilbao 1978
(Séance d'ouverture et de clôture)

Zinebi (Festival international de cinéma documentaire de Bilbao) Section rétrospective "Les brigades de la lumière" (cinéma espagnol anti-franquiste 1968-1978)

- 1977 **À JOSÉ LUIS CANO ET À TOUS LES MORTS POUR L'AMNISTIE** documentaire 28 min (scénariste, producteur et réalisateur)
Zinebi (Festival international de cinéma documentaire de Bilbao 2003) Section rétrospective "Les brigades de la lumière" (cinéma espagnol anti-franquiste 1968-1978)

BIOGRAPHIE

Isaba (Espagne) 1955. De 16 à 22 ans, le réalisateur, scénariste et producteur Francisco Avizanda, créa une émission de radio tout en poursuivant des études de journalisme puis de cinéma à l'Université de Vincennes et au Conservatoire Libre du Cinéma Français. De retour en Espagne, après avoir réalisé plusieurs courts-métrages de fiction, il tourna des documentaires politiques sur la transition démocratique espagnole et travailla comme réalisateur pour des agences de publicité, et comme organisateur d'événements culturels pour différentes institutions. Au cours des années 80 il fut engagé par la télévision publique espagnole pour réaliser des séries documentaires dans des domaines aussi variés que l'architecture, l'anthropologie, la littérature, etc. En 1995 Il fonda sa propre société de production et continua à produire et à réaliser des documentaires d'histoire et de vie animale entre autres. Pendant le tournage d'un documentaire sur les éléphants au Kenya et en Tanzanie, il découvrit l'existence d'enfants soldats dans le nord de l'Ouganda, et développa sur ce sujet le long-métrage « La guerre des innocents » avec l'appui du programme de l'Union Européenne *Media Development*. Il réalisa ensuite son premier long-métrage : « *Hoy no se fía, mañana sí* » (« On verra demain ») une tragédie moderne sur les moments les plus sombres de la dictature espagnole, au milieu des années 50.

“Hoy no se fía, mañana sí”

“Forever waiting”

CAST	CREW
<i>Gilda Novás</i> : Carolina Bona	Screenplay & direction: Francisco Avizanda
<i>Cisco Lladró</i> : Jesús Noguero	Director of Photography: Jon D. Domínguez
<i>Estanis Veracruz</i> : Albert Prat	Production Manager: Carlos Juárez
<i>Arrizabalaga</i> : Alfonso Torregrosa	Executive Producers: Élisabeth Perelló-Santandreu & Francisco Avizanda
<i>Vergara</i> : José María Asín	Composers: Goran Kajfes & David Österberg
<i>Noemí</i> : Carmen León	Film Editor: Santos Salinas
<i>Souto</i> : Javier Baigorri	Sound Designer: Pedro Barbadillo
<i>Velicia</i> : Antonio Izal	Production Sound Mixer: Imanol López
<i>Matilde</i> : Carmen San Esteban	Re-recording Mixer: Iván Mayoral
<i>Estévez</i> : Montse Zabalza	Art Director: Idoia Esteban
<i>Cabezabuque</i> : Pablo del mundillo	Costume Designer: Juana Buendía
<i>Nurse Paula</i> : Maiken Beitia	Hair & Make-up: Susana Puigsegur
<i>Barbastro</i> : Jorge Carrero	First Assistant Director: Aitor Gutiérrez
<i>Salustio</i> : Patxi Santamaría	Production Coordinator: Juan Carlos Marqués
<i>Tadeo</i> : Asier Hormaza	ETB TV Coproducer: Santi Uriarte
<i>Georgina</i> : Pilar Munárriz	Props Master: Jon Almazán
<i>Cisco's sister</i> : Marta Juániz	1 st Assistant Art Director: Lorna Gotlib
<i>Arri's wife</i> : María Zabalza	Costume Supervisor: Ana San Juan
<i>Palentino</i> : Alez Pastor	Assistant Hair & Make-up: Anna Rosillo
<i>Comrade Puerta</i> : Manolo Almagro	Assistant to Props Master: Aina Soler
<i>Deliverer</i> : Joseba Morrás	Locations Advisory: Jesús Cía
<i>Martos</i> : Carol Verano	3 rd Assistant Director: David Jiménez
<i>Psychiatrist 1</i> : Eduardo Simón	Assistant Production Coordinator: Aida Argüelles & Jordi Mellado
<i>Psychiatrist 2</i> : Jaime Malón	Gaffer: Carlos Gómez
<i>French Police Chief</i> : Mario Gotari	1 st Assistant Camera: Chon López
<i>French Policewoman</i> : Virginia Cervera	Script Supervisor: Avelina Prat

<i>Prison Guard:</i> Sabiñe Aetxu	ETB Film Production: Aintzane Pérez del Palomar
<i>Prisoner:</i> Marina Aoiz	Screenplay & Edition Advisor: Élisabeth Perelló-Santandreu
<i>Prisoner:</i> Amaya Ezkiroz	2 nd Assistant Director: Pablo Uria
<i>Prisoner:</i> Maite Hernández	2 nd Assistant Camera: Pablo Astráin
<i>Prison Guard:</i> Pilar Ruiz	Assistant Video: Maite Ojer
<i>Messenger:</i> Javier Salvo	Boom Operator: Xabier Aguirre
<i>Vergara's wife:</i> Belen Otxotorena	Production Secretary (Basque Films): Raquel Perea
<i>Mister Estévez:</i> Javier Lanas	Secretary on the Set: Aintzane López de Goikoetxea
<i>Paula's lover:</i> Óscar Orzaiz	2 nd Assistant Art Director: Naiara Cortés
<i>Prostitute with Vergara:</i> Leire Ruiz	2 nd Assistant Art Director: Fernando Marcián
<i>Night Watchman:</i> José Javier Aetxu	Cutter/Fitter: Vicenta María
<i>Gendarme:</i> Aitor Uribasterra	Costume Standby: Nela Santaolalla
<i>Brotherhood member:</i> Nerea Bonito	Production Auxiliaries: Ganeko Careaga & Aitor Berango
<i>Crazy:</i> Adriana Olmedo	Production Secretariate (Basque Films): Asier Iturrate & Galder Gaztelu-Urrutia
<i>Wardroom nurse:</i> María Chocarro	Location Advisory: Josemi Goyena
<i>None 1:</i> Camino Liras	Assistant Editor: Julia Mattei
<i>None 2:</i> Sagrario Nagore	Foley Artist: Manuel Carrión
<i>Township dweller:</i> María José Fernández	Sound Editing Assistant: Juan Carlos Blancas
<i>Carrier:</i> José Luis García	Lighting Technicians: Pablo Abad & Manes Aguirre
<i>Velicia's assistant:</i> Izaskun Ojer	On Set Musicians: Trompet: José Luis Gómez “Koki” – Saxophone: Jon Celestino – Drums: Jon Uribe
<i>Velicia prostitute 1:</i> Patricia Garcés	Special Effects: Gorka Aguirre
<i>Velicia prostitute 2:</i> Judith Chivite	Digital Colorist and VFX: Voodoo Films
<i>Secret agent:</i> Basilio Goñi	Laboraty: Technicolor
<i>Iniesta:</i> Paloma Mozo	Video Postproduction: Broadcast Rent
<i>Orphanage teacher:</i> Rosa Nagore	Spanish Distribution: Barton Films

Original Score interpreted by:

Trumpet, percussion: Goran Kajfes
Keyboards, sounds: David Österberg
Contrabass, cello: Johan Berthling

Songs © Copyright 2008 by Fonotrón, S. L., Sevilla (España).

« Hoy no se fía, mañana sí »

NOTA DEL DIRECTOR

La ideología sabemos que conlleva una ética, y esa ética conforma parte de la vida del individuo. Existe no obstante el azar. La existencia no es solo una sucesión de hechos más o menos conscientes derivados en parte de esa ideología-ética (sea cual sea), sino también una sucesión de accidentes donde aparece la angustia y con ella el miedo, que obliga y pone a prueba al individuo. En las dictaduras estas circunstancias son las más duras, a veces inimaginables, y justo allí sitúo a la protagonista –el paradigma Gilday a los personajes de la película.

La sociedad de Gilda es la de la delación y sus dos compañeras, la cobardía y la represión policial. En la película todo ello se presenta sin demasiados filtros. Es por tanto una película dura, pero la crudeza hace -sin embargo-, más intensos los personajes e interesante el recorrido de la chivata protagonista, desde la superstición al catolicismo social y, desde allí, al ateísmo.

La película es de género realista, centrada en los personajes, con elementos del surrealismo e hiperrealistas. El universo de la protagonista pauta el “tempo” de la película, y una suspensión temporal, una atmósfera onírica, que planea en toda la historia.

El relato se sustenta en primeros y medios planos, con la acción ceñida a ambientes pequeños. La cámara es invisible cuando sigue a Gilda y los personajes. Los decorados cuentan más por la arquitectura, por su contundencia expresiva, que por el atrezzo. Los objetos son recursos de la historia, simbólicos y significativos.

La película afronta el franquismo de los cincuenta, desde el punto de vista de la pequeña burguesía proletarizada, a la vez colaboracionista, una red enorme que implicó a buena parte de la sociedad, víctimas y verdugos que, en parte, viven aún. El vértigo y miedo a asumir ese periodo convierte en tabú esa parte de la historia española reciente, que puede extrapolarse a otros periodos de autarquía, como el del colaboracionismo en Francia, el de Pinochet en Chile, o el de Videla en Argentina.

La película empieza y termina en Francia, tierra de libertad y refugio los que huyen del franquismo. Gilda acaba allí, aunque el motivo no difiere mucho del de la primera delación, es decir, el cambiar delación por algo provechoso.

LA RED

El dictador vive obsesionado por sus enemigos y opositores. A principios de los años 50 organiza y coordina, bajo la dirección de Carrero Blanco, una tupida red de chivatos, espías, organizaciones políticas y católicas, que se extiende a todos los ámbitos sociales. Miles de delatores hacen méritos para medrar y pelear por las migajas que caen de la mesa de los gerifaltes del régimen. La red se urde y teje con estos colaboradores habituales, pero además con la cuantiosa y activa colaboración de los eventuales que no pertenecen a la policía, al servicio (SDPG), y ni siquiera a aquellas organizaciones satélites. Son los buenos ciudadanos, los que se denominan patriotas.

Aquí tiene lugar nuestra historia. En esta sociedad donde se ha roto el límite entre la realidad y lo que la fantasía más desbordante pudo imaginar en el peor de los casos. La picaresca es la ética o moral de uso común. Bajo la reiterada promesa de bienestar y libertad, el franquismo pretende perpetuarse de la única forma posible, mediante el chantaje, el miedo y el engaño.

CINCO PERSONAJES ANTE EL MIEDO

Cinco personajes ejercen, apoyan, sortean o padecen la represión. En ellos se resume la idiosincrasia de verdugos, chivatos, cobardes, pícaros y luchadores. Cinco actitudes ante la violencia y el miedo:

GILDA NOVÁS

Hace lo que teme para vencer la angustia y el miedo. Corre para no caerse.

ESTANIS VERACRUZ

Vive convencido de que los demás no tienen el coraje que él tampoco posee.

CISCO LLADRÓ

No conoce el miedo y detesta a los cobardes, ese tipo de hombres en el que el sentido de conservación funciona con normalidad.

ARRIZABALAGA ("ARRI")

Un paranoico seguro de que la gente reacciona al miedo, no al afecto o cariño.

TADEO RENU

Lucha contra el régimen a pesar de temerlo. Sabe que el poder muestra a gente como él como reclamo o escarmiento para crear miedo.

ELEMENTOS ESCENOGRÁFICOS

El régimen de Franco, a través de la Falange, pretendió un estilo que quiso abarcar desde la política a las bellas artes y el lenguaje. Este estilo estaba en su apogeo a principios de los cincuenta, cuando tiene lugar la acción de la película. En pintura, la triunfalista y épicoalegórica: Sáenz de Tejada, Teodoro y Álvaro Delgado, y Cabanas. Los cuadros, carteles e ilustraciones de la revista Vértice, síntesis plástica de la interpretación falangista de la imagen. En escultura, Juan de Ávalos, y Victorio Macho, grandiosidad hueca y decorativa. En arquitectura lo que se llamó el «mal de piedra», cuya culminación es el Valle de los Caídos o el "Ministerio del aire", conocido como "Monasterio del aire". La escritura, imbuida de aires innovadores, se escucha en las locuciones y diálogos del guión.

Francisco Avizanda